

2007

Horolezecká výzbroj - Tlumiče nárazu k použití
na zajištěných cestách - Bezpečnostní požadavky
a zkušební metody

ČSN
EN 958

94 2008

Mountaineering equipment - Energy absorbing systems for use in klettersteig (via ferrata) climbing -
Safety requirements
and test methods

Equipelement d'alpinisme et d'escalade - Absorbeurs d'energie utilisés en Via Ferrata - Exigences de
sécurité
et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Fangstoßdämpfer für die Verwendung auf Klettersteigen -
Sicherheitstechnische Anforderungen
und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 958:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 958:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 958 (94 2008) z února 1998.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

V normě došlo proti předchozímu vydání k definování termínu „zajištěná cesta“. Bezpečnostní požadavky jsou rozšířeny o požadavky na provedení. Dále jsou zpřísněny požadavky na činnost tlumiče nárazu. Podrobněji je rozepsán sled zkoušek a počet zkušebních vzorků. Články týkající se značení a informací poskytovaných výrobcem mají novou strukturu.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN ISO 139 zavedena v ČSN EN ISO 139 (80 0056) Textilie - Normální ovzduší pro klimatizování a zkoušení

ISO 6487 zavedena v ČSN ISO 6487 (30 0591) Silniční vozidla - Měřicí metody při nárazových zkouškách - Přístrojové vybavení

Citované předpisy

Směrnice Rady 89/686/EEC z 21. prosince 1989, o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se osobních ochranných prostředků, ve znění směrnic 93/68/EEC, 93/95/EEC a 96/58/EEC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 21/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky v platném znění.

Souvisící právní předpisy

Zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Singing Rock s.r.o., IČO 46509917, Ing. Jiří Hrdina

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Petr Svoboda

EVROPSKÁ NORMA	EN 958
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Prosinec 2006

ICS 97.220.40

Nahrazuje EN 958:1996

Horolezecká výzbroj - Tlumiče nárazu k použití na zajištěných cestách -
Bezpečnostní požadavky a zkušební metody
Mountaineering equipment - Energy absorbing systems for use in klettersteig (via ferrata)
climbing - Safety requirements and test methods

Equipement d'alpinisme et d'escalade -
Absorbeurs d'énergie utilisés en Via Ferrata -
Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Fangstobdämfer
für die Verwendung auf Klettersteigen -
Sicherheitstechnische Anforderungen
und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-10-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 958:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 7

2	Citované normativní dokumenty.....	7
3	Definice	
		
		7
4	Bezpečnostní požadavky	
		7
4.1	Provedení	
		
		7
4.2	Činnost tlumič nárazu	
		7
4.3	Pevnost tlumiče nárazu.....	
	8	
5	Zkušební metody	
		
	8	
5.1	Provedení	
		
		8
5.2	Sled zkoušek	
		
		8
5.3	Kondicionování a zkušební podmínky tlumičů nárazu s textilními součástmi.....	8
5.4	Zařízení	
		
		8
5.5	Postup	
		
		8

6

Značení

..... 9

7

Informace dodávané

výrobcem..... 10

Příloha A (informativní) Normy pro horolezeckou

výzbroj..... 11

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 89/686/EHS. 12

Bibliografie

..... 12

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 958:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 136 „Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2007.

Tento dokument nahrazuje EN 958:1996.

Tento dokument by vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice EU 89/686/EHS.

Příloha ZA je informativní a obsahuje vztah mezi touto evropskou normou a směrnicí EC.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Text této evropské normy vychází z normy UIAA N (Union International des Associations d'Alpinisme), která byla vypracována za mezinárodní účasti.

Tato evropská norma je součástí souboru norem pro horolezeckou výzbroj, viz přílohu A.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro tlumiče nárazu, které jsou používány při lezení na zajištěných cestách (via ferrata).

-- Vynechaný text --